



### **Política de Assistência Financeira ao paciente:**

O Loma Linda University Medical Center, Loma Linda University East Campus Hospital, Loma Linda University Surgical Hospital e Loma Linda University Health Beaumont-Banning (“LLUMC”) fazem parte de uma organização religiosa que se empenha em atender às necessidades de atendimento médico de pacientes em nossa área geográfica de atendimento. A Missão do LLUMC é “dar continuidade ao ministério de cura de Jesus Cristo e atender a todas as necessidades do ser humano”. A missão do LLUMC é expressamente demonstrada por esta FAP. Acima de tudo, a responsabilidade do LLUMC é providenciar para que os pacientes recebam atendimento médico misericordioso, pontual e apropriado, levando em conta a privacidade, a dignidade e o consentimento informado do paciente.

Estamos dedicados a assegurar que um atendimento misericordioso e de qualidade seja estendido a todos, independentemente da capacidade de pagamento de cada indivíduo. A Política de Assistência Financeira do LLUMC ajuda a disponibilizar serviços médicos necessários aos membros de sua comunidade. Isso inclui pessoas que não têm seguro de saúde e não podem pagar a conta do hospital, como pacientes que têm seguro mas não podem pagar a porção da conta que o seguro não cobre. Dependendo das circunstâncias, da renda e do tamanho da família, alguns pacientes serão dispensados do pagamento, enquanto outros poderão fazer um pagamento parcial.

### **Quem é elegível?**

Pacientes cuja renda familiar é de até 350% das diretrizes de pobreza estabelecidas pela lei federal podem ser elegíveis para a assistência do LLUMC. O atendimento gratuito está disponível para pacientes não segurados cuja renda familiar é de até 200% das diretrizes de pobreza estabelecidas pela lei federal. Descontos parciais estão disponíveis para pacientes segurados e não segurados com renda entre 201% e 350% das diretrizes de pobreza estabelecidas pela lei federal.

Caso você não seja segurado, para seu benefício, sugerimos que você solicite o Medi-Cal. Caso você esteja sendo atendido pelo LLUMC, podemos ajudá-lo no processo de solicitação do Medi-Cal. Durante o processo de cadastramento, você pode obter a cobertura do Covered California.

### **O que a FAP cobre?**

A FAP cobre serviços médicos de emergência e serviços médicos necessários prestados pelo LLUMC. Identifica-se um serviço médico necessário quando ele é razoável e necessário para proteger a vida, prevenir doenças ou deficiências importantes ou para aliviar a dor severa. Estão excluídos dessa definição os serviços exclusivos para os quais estão disponíveis terapias alternativas com eficácia médica. Exemplos incluem: 1) Serviços cosméticos e/ou de cirurgia plástica; 2) Serviços para infertilidade; 3) Correção da visão; 4) Protonterapia; 5) Procedimentos



LOMA LINDA UNIVERSITY  
MEDICAL CENTER

## Resumo de linguagem simples

principalmente ao conforto/conveniência do paciente. A FAP não se aplica aos serviços médicos oferecidos no LLUMC. A lista completa de prestadores de serviço NÃO abrangidos por esta política pode ser obtida em

<https://medical-center.lomalindahealth.org/financial-assistance#llumc>

### **Quais são os montantes geralmente faturados (Amount Generally Billed, AGB)?**

Um indivíduo elegível para a FAP não receberá uma cobrança superior às tarifas Medicare para atendimento de emergência ou outro atendimento médico necessário.

### **Como solicitar:**

Os pedidos da FAP estão gratuitamente disponíveis a todos os pacientes. Eles estão disponíveis on-line em <https://medical-center.lomalindahealth.org/financial-assistance#llumc>. Para obter cópias em papel, solicite-as aos Departamentos de internação e registro localizados no hospital.

### **Solicitar eletronicamente informações do programa:**

Cópias eletrônicas de informações do programa estão disponíveis por e-mail mediante solicitação. Para solicitar cópias eletrônicas, ligue para (908) 558-8613. Ao ligar, tenha em mãos um endereço de e-mail para o qual as informações possam ser enviadas.

### **Obter pessoalmente informações do programa:**

As informações do programa estão disponíveis nos Departamentos de internação e registro em toda a unidade.

### **Solicitar por telefone informações do programa ou assistência:**

A Equipe de assistência financeira está disponível por telefone para fornecer informações, determinar elegibilidade e auxiliar um paciente a solicitar a FAP. Os conselheiros estão à disposição pelo telefone (909) 558-8613, de segunda a sexta-feira, das 7h30 às 16h00.

### **Solicitar informações do programa pelo serviço postal dos EUA:**

Um paciente pode solicitar informações do programa por correspondência. As solicitações de informações podem ser enviadas para:

Loma Linda University Medical Center  
P.O. Box 700  
Loma Linda, CA 92354



LOMA LINDA UNIVERSITY  
MEDICAL CENTER

## **Resumo de linguagem simples**

### **Outros idiomas:**

Cópias da FAP, do formulário de pedido da FAP e do Resumo de Linguagem Simples (Plain Language Summary) estão disponíveis em inglês e espanhol. Outros idiomas também podem estar disponíveis. Para obter mais informações, ligue para (909) 558-8613 ou fale com um membro da equipe de assistência financeira.